

## **Votantes aprueban a Christie en medio de recortes presupuestarios**

El 51% de los votantes de New Jersey dice que aprueba la labor que está realizando el gobernador Chris Christie, mientras que el 37% la desaprueba, una ventaja de 14 puntos para el gobernador, y su mejor medición desde principios de marzo, antes del primer discurso sobre el presupuesto.

Al mismo tiempo, de acuerdo con la última encuesta de PublicMind™ de la Universidad Fairleigh Dickinson, tres de cada cinco votantes (60%) dicen que el estado debe controlar el gasto y reducir los programas a fin de equilibrar el presupuesto, en lugar de aumentar los impuestos; dichos votantes aprueban rotundamente al gobernador (67% - 23%). Aproximadamente uno de cada cinco votantes (22%) dice que es mejor aumentar los impuestos y seguir apoyando los programas estatales; estos votantes desaprueban enfáticamente al gobernador (62% -26%).

Entre los que prefieren los recortes de gastos y programas al aumento de impuestos, el 61% califica la gestión del gobernador como "buena" o "excelente". Entre los que prefieren mantener los programas estatales y aumentar los impuestos, el 80% califica la gestión del gobernador como "apenas aceptable" o "deficiente".

"Estos son buenos números para un político que está haciendo grandes recortes en el presupuesto público, es el objetivo de muchos grupos de interés y lucha contra una legislatura controlada por el otro partido", dijo Peter Woolley, politólogo y director de la encuesta. "No es de extrañar que los candidatos de otros estados quieran que él haga campaña por ellos".

La aprobación del gobernador no llega a todos los ámbitos: los votantes de los hogares de empleados públicos desaprueban claramente el desempeño del gobernador (56% a 37%), aunque los votantes de todos los otros hogares aprueban su gestión por 55% a 32%. La brecha de género también es claramente evidente: los hombres aprueban al gobernador por un margen de dos a uno (60% a 30%), mientras que las mujeres dividen sus opiniones (43% a 43%).

"Los votantes no son indiferentes sobre este tipo", dijo Woolley, "Así como él tiene opiniones fuertes sobre el funcionamiento del Estado, ellos tienen fuertes opiniones acerca de él."

Los principales críticos del gobernador, los líderes demócratas de la legislatura estatal, siguen siendo en gran parte desconocidos para los votantes: más de cuatro de cada cinco votantes no han oído hablar del presidente del Senado, Stephen Sweeney, ni de la presidente de la Asamblea, Sheila Oliver, o bien no tienen ninguna opinión sobre ellos. Por el contrario, el 42% de los votantes tiene una opinión favorable sobre Cory Booker, entrevistado junto con el gobernador en el Show de Oprah Winfrey, mientras que sólo el 8% tiene una opinión negativa. Del propio gobernador, el 48% tiene una opinión favorable, un aumento del 41% con respecto a agosto, mientras que el 39% tiene una opinión desfavorable, un aumento frente al 36% registrado con anterioridad.

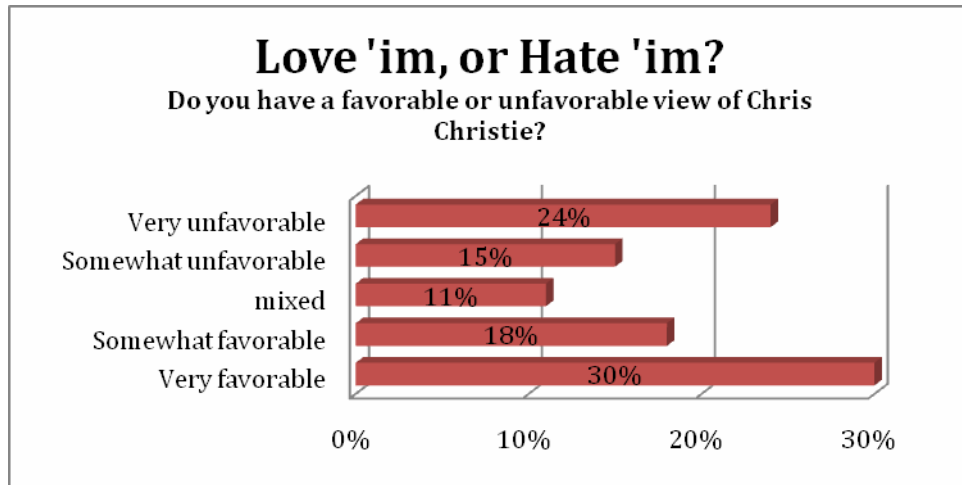
Por un margen de 48% a 44%, los votantes dicen que el estado sigue todavía por el "camino equivocado", y los hogares de empleados públicos coinciden por un margen de 2 a 1 (64% a 31%) en que el estado va por el camino equivocado. Y mientras que la

mayoría de los hombres (51%) dice que el estado se encamina en la dirección correcta, la mayoría de las mujeres (53%) dice que el estado va por el camino equivocado.

Sin embargo, Woolley señaló que hace un año, dos tercios de los votantes (68%) dijeron que el estado iba por el camino equivocado, mientras la última vez en que más del 40% de los votantes dijo que el estado se encaminaba en la dirección correcta fue hace más de tres años, en mayo de 2007. "Es evidente que, para New Jersey, el optimismo de sólo dos de cada cinco personas es bastante bueno", agregó Woolley.

La encuesta de la Universidad Fairleigh Dickinson entre 831 votantes registrados en todo el estado fue realizada por teléfono del 4 al 10 de octubre de 2010 y tiene un margen de error de +/- 3,5 puntos porcentuales.

*La metodología, preguntas y tablas están disponibles en: <http://publicmind.fdu.edu>  
Línea de actualidad radial 201.692.2846 Para más información, llame al 973.443.8661*



**Metodología, preguntas y tablas**

La última encuesta elaborada por PublicMind de la Universidad Fairleigh Dickinson se realizó por teléfono del 4 al 10 de octubre de 2010, utilizando un muestreo de 831 votantes registrados elegidos al azar en todo el estado. El margen de error de un muestreo de 831 encuestados elegidos al azar es de +/- 3,5 puntos porcentuales. El margen de error para los subgrupos es mayor y varía de acuerdo con el tamaño de dicho subgrupo. Los resultados de la encuesta también están sujetos a errores que no son de muestreo. Esta clase de error, que no puede ser cuantificado, surge como consecuencia de una serie de factores, entre ellos, la falta de respuesta (individuos elegibles que se niegan a ser encuestados), la redacción de la pregunta, el orden en que se realizan las preguntas y las variaciones entre encuestadores. Las entrevistas de PublicMind son realizadas por Opinion America of Cedar Knolls, NJ, con encuestadores profesionales que utilizan el sistema CATI (entrevistas telefónicas asistidas por computadoras). La selección aleatoria se realiza mediante el marcado aleatorio de números (RDD) automatizado. Esta técnica le da a todas las personas con un teléfono de línea fija (aunque su número no figure en la guía) las mismas probabilidades de ser seleccionadas. Los hogares con línea fija son complementados con un muestreo por separado de hogares seleccionados en forma aleatoria que sólo cuentan con teléfonos celulares, los cuales son encuestados durante el mismo período de tiempo. El muestreo combinado total es matemáticamente ponderado para que coincida con la demografía conocida de edad, raza y género.

**Pregunta:** Ahora, con respecto a New Jersey... En su opinión, ¿cree que en New Jersey las cosas están avanzando en la dirección correcta o que van por el camino equivocado?

	Todos	Partido			Género		Hogar de empleado público	
		D	I	R	hom.	muj.	No	Sí
Dirección correcta	<b>44%</b>	24	45	69	51	37	47	31
Camino equivocado	<b>48%</b>	66	42	26	42	53	44	64
Indeciso/mixto	<b>9%</b>	10	13	6	7	10	9	4

**Dirección correcta/equivocada del año pasado**

	Ago.	May. 25	Mar. 30	Mar. 3	Ene. 12
Dirección correcta	42%	35%	33%	32%	27%
Camino equivocado	48%	55%	55%	49%	55%
Indeciso/mixto	11%	10%	13%	20%	18%

**Dirección correcta/equivocada durante el mandato de Corzine...**

	Oct 09	Se 09	Jul 09	Abr 09	Mar 09	Ene 09	Nov 08	Oct 08	Sept 08	Jun 08	Abr 08	Fe 08	Ene 08	Oc 07	Se 07	Jn 07	My 07	Mr 06	Ene 06
Camino correcto	21%	22	21	23	25	25	24	23	23	25	26	25	28	30	38	36	42	39	34
Camino equiv.	68%	68	66	64	59	65	65	67	67	64	66	65	61	59	49	50	44	47	48
No sabe	11%	10	14	13	16	10	10	10	11	12	9	10	11	12	12	14	14	15	18

**Pregunta:** ¿Ha escuchado hablar de [alternar lista]? Si no lo ha hecho, dígame. [Si la respuesta es afirmativa, pregunte:] ¿Tiene una opinión favorable o desfavorable de ...? ¿Sería muy o un poco?

	No escuchó hablar de	Muy favorable	Un poco favorable	Indeciso/sin opinión	Un poco desfavorable	Muy desfavorable
<b>Chris Christie (todos)</b>	<b>2%</b>	<b>30%</b>	<b>18%</b>	<b>11%</b>	<b>15%</b>	<b>24%</b>
<i>Sólo republicanos</i>	1	59	22	6	7	6
<i>Sólo independientes</i>	3	29	22	15	12	19
<i>Sólo demócratas</i>	3	8	15	13	22	40
Encuestas anteriores...						
<i>Christie 8/10</i>	1%	21%	20%	21%	13%	23%
<i>Christie 5/10</i>	3%	21%	19%	14%	12%	31%
<i>Christie 3/30/10</i>	3%	18%	20%	20%	17%	22%
<i>Christie 3/3/10</i>	2%	19%	28%	25%	10%	15%
<i>Christie 1/10</i>	3%	16%	29%	28%	14%	9%
<i>Christie 10/09</i>	1%	17%	24%	14%	20%	24%
<i>Christie 09/09</i>	3%	15%	23%	25%	17%	18%
<i>Christie 07/09</i>	13%	10%	24%	28%	14%	11%
<i>Christie 04/09</i>	38%	14%	17%	20%	8%	4%
<i>Christie 03/09</i>	43%	12%	18%	22%	4%	2%
<i>Christie 01/09</i>	56%	11%	12%	15%	4%	2%
<i>Christie 09/08</i>	60%	2%	3%	14%	11%	9%

	No escuchó hablar de	Muy favorable	Un poco favorable	Indeciso/sin opinión	Un poco desfavorable	Muy desfavorable
<b>Stephen Sweeney</b>	<b>62%</b>	<b>2%</b>	<b>7%</b>	<b>20%</b>	<b>5%</b>	<b>4%</b>
Agosto	70%	1%	6%	17%	3%	3%
Mayo	65%	3%	8%	16%	4%	4%
Marzo	71%	1%	4%	19%	3%	2%
<b>Sheila Oliver</b>	<b>85%</b>	<b>2%</b>	<b>4%</b>	<b>5%</b>	<b>2%</b>	<b>2%</b>
Agosto	88%	1%	3%	6%	1%	1%
Mayo	90%	2%	2%	5%	1%	--
Marzo	90%	--	2%	7%	--	--

(N=)	No escuchó hablar de	Muy favorable	Un poco favorable	Indeciso/sin opinión	Un poco desfavorable	Muy desfavorable
<b>Cory Booker</b>	<b>34%</b>	<b>20%</b>	<b>22%</b>	<b>17%</b>	<b>5%</b>	<b>3%</b>
<i>Sólo republicanos</i>	36	15	25	18	5	2
<i>Sólo independientes</i>	29	25	21	18	5	2
<i>Sólo demócratas</i>	34	23	20	15	4	3
<i>Booker 05/10</i>	34%	22%	20%	18%	5%	1%
<i>Booker 01/19/10</i>	41%	15%	23%	15%	4%	2%
<i>Booker 04/09</i>	38%	19%	20%	13%	7%	3%
<i>Booker 03/09</i>	47%	13%	19%	15%	4%	2%
<i>Booker 09/08</i>	44%	17%	15%	16%	5%	3%

#### Calificación de la gestión actual

**Pregunta:** ¿Cómo calificaría la gestión de Chris Christie como gobernador ... [LEER]?

	Todos	Partido			Hogar de empleado público		¿Solución presupuestaria?					
		Dem.	Ind.	Rep.	No	Sí	Recorte	Impuestos	Ago.	Mayo	30 de marzo	3 de marzo
Excelente	<b>19%</b>	4	18	37	21	11	28	4	13%	13%	10%	8%

Buena	<b>26%</b>	15	29	40	28	21	33	14	26%	24%	24%	31%
Apenas aceptable	<b>26%</b>	35	36	14	27	23	21	40	32%	23%	31%	26%
Deficiente	<b>25%</b>	41	18	8	21	41	15	40	24%	33%	21%	13%
Indeciso	<b>3%</b>	5	--	1	3	4	3	1	6%	7%	14%	21%

**Aprobación/desaprobación actual**

**Pregunta:** ¿Aprueba o desaprueba el modo en que Chris Christie está desempeñando su labor como gobernador? ¿Un poco o totalmente?

	Todos			Partido			Hogar de empleado público		¿Solución presupuestaria?	
		hom.	muj.	Dem.	Ind.	Rep.	No	Sí	Recorte	Impuestos
Aprueba	<b>51%</b>	60	43	26	53	83	55	37	67	26
Desaprueba	<b>37%</b>	30	43	58	27	12	32	56	23	62
Mixto/No sabe	<b>13%</b>	10	14	16	20	4	13	8	10	12

**Tendencia de aprobación/ desaprobación**

Ago.	Mayo	30 de marzo	3 de marzo	10 de enero*
2010	2010	2010	2010	2010
47%	44%	43%	52%	48%
36%	42%	32%	21%	13%
17%	15%	25%	28%	38%

\*\* La pregunta fue "...manejo de su transición a gobernador".

**Pregunta:** ¿Cuánto ha escuchado o leído recientemente sobre los problemas presupuestarios del estado...LEER?

	Todos	Hogar de pensión pública		Ago. <sup>#</sup>	May.*	Mar.*
		no	sí			
Mucho	<b>20%</b>	18	28	25%	29%	23%
Algo	<b>40%</b>	40	43	37%	41%	41%
Muy poco	<b>27%</b>	29	19	26%	21%	23%
Nada	<b>14%</b>	14	10	11%	9%	13%

\*La pregunta fue: ¿Cuánto ha escuchado o leído sobre el presupuesto estatal que propuso el gobernador para el próximo año...?"

# La pregunta fue: ¿Cuánto ha escuchado o leído sobre el presupuesto estatal para el próximo año?

**Pregunta:** A fin de balancear el presupuesto, algunos dicen... Otros dicen que para balancear el presupuesto.... ¿Qué postura se adapta más a su opinión?

[Alternar enunciados]	Todos	Partido			Ideología			Hogar de miembro de sindicato público	
		Dem.	Ind.	Rep.	Lib.	Mod.	Con.	no	sí
... el estado debe mantener el nivel de gasto público aunque tenga que reducir muchos programas	<b>60%</b>	41	60	85	35	60	83	63	51
... el estado debe aumentar los impuestos si fuera necesario para continuar apoyando los programas estatales	<b>22%</b>	35	20	6	40	22	7	19	29
Indeciso/mixto	<b>18%</b>	25	19	8	25	18	10	18	20

**Recorte/impuesto,  
tendencia**

	Agosto de 2010	Mayo de 2010	30 de marzo 2010	3 de marzo 2010	10 de enero 2010	2009	2006	2005
Recorte	60%	60%	62%	66%	70%	72%	67%	63%
Impuestos	22%	23%	21%	21%	17%	19%	21%	26%
Indeciso	19%	16%	17%	13%	13%	9%	11%	12%

# # #

## Orden y redacción de las preguntas

Preguntas US1-US4 embargadas para comunicado posterior.

NJ1. Ahora, con respecto a New Jersey... En su opinión, ¿cree que en New Jersey las cosas están avanzando en la dirección correcta o que van por el camino equivocado?

Dirección correcta  
Camino equivocado  
No sabe/Indeciso [NO LEER]

NJ2. Ahora le voy a preguntar sobre ciertas personas. Si no escuchó hablar sobre alguna de ellas, dígamelo. ¿Ha escuchado hablar de... [ALTERNAR LISTA]? ¿Tiene una opinión favorable o desfavorable de ...? ...[HACER COINCIDIR LA ALTERNACIÓN? ¿Sería muy o un poco?

[ALTERNAR NOMBRES]

Chris Christie  
Corey Booker  
Sheila Oliver  
Stephen Sweeney

Escuchó hablar de ... [PASAR AL SIGUIENTE NOMBRE]

Muy favorable  
Un poco favorable (y favorable No sabe)  
No sabe/Indeciso [VOL]  
Un poco desfavorable (y desfavorable No sabe)  
Muy desfavorable

NJ2B. ¿Sabe que cargo ocupa John Robert en el gobierno? [RESPUESTA LIBRE]

Algo relacionado con presidente de la Corte Suprema  
Otro cargo /No/No sabe

NJ3. ¿Cómo calificaría la gestión de Chris Christie como gobernador—excelente, buena, apenas aceptable o deficiente?

Excelente  
Buena  
Apenas aceptable  
O deficiente  
No sabe/indeciso [NO LEER]

NJ4. . ¿Aprueba o desaprueba el modo en que Chris Christie está desempeñando su labor como gobernador? [Si responde, PREGUNTAR “diría un poco (respuesta) o totalmente (respuesta)?”

Aprueba totalmente  
Aprueba un poco  
Desaprueba un poco  
Desaprueba totalmente  
Ninguno [vol] o neutral [vol]  
No sabe [vol] o ambos [vol]

NJ5. ¿Cuánto ha escuchado o leído recientemente sobre los problemas presupuestarios del estado...LEER?

Mucho  
Algo  
Muy poco  
Nada

NJ6. A fin de balancear el presupuesto, algunos dicen... Otros dicen que para balancear el presupuesto....  
¿Qué postura se adapta más a su opinión?

ALTERNAR

... el estado debe disminuir el gasto público aunque tenga que reducir muchos programas  
... el estado debe aumentar los impuestos si fuera necesario y continuar apoyando los programas estatales  
Ninguno/ambos/no sabe (VOL)